

TRAÇABILITÉ DES MESURES ET DES PRODUITS

NOTICE D’UTILISATION
USER MANUAL

Spy RF Alarm



06255D



JRI Maxant, société par actions simplifiée au capital de 4 000 000 €
Pôle logistique : rue de la Voivre - BP 51027 - 25490 FESCHES LE CHATEL Cedex - FRANCE
Tél : +33 (0)3 81 30 68 04 - Fax : +33 (0)3 81 30 60 99 - www.jri.fr sales@jri.fr
Siège Social : 116, quai de Bezons - BP 20085 - 95101 ARGENTEUIL Cedex - FRANCE - Siren 380 332 858 - APE 2651 B - TVA Intra Communautaire FR 02 380 332 858

SOMMAIRE

I. INTRODUCTION

Félicitations, vous venez de recevoir le SPYRF Alarm. Cet appareil permet d'avertir localement en cas de besoin ou de commande un dispositif de renvoi d'alarme.

a) Fourniture

- 1 Spy RF Alarm
- 1 support mural
- 1 adhésif
- 1 protège connectique
- 1 manuel d'utilisation

b) Symboles

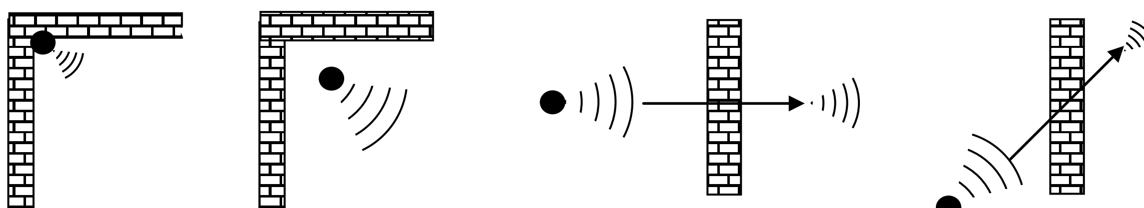
	RECYCLAGE : ne pas jeter dans une décharge ou dans un container de collecte des déchets ménagers. Se conformer à la législation en vigueur pour la mise au rebut.
	TENSION ELECTRIQUE : cet appareil est alimenté en courant continu à partir d'un adaptateur secteur 230 VAC. Se conformer aux règles de sécurité de l'utilisation du courant électrique. Utiliser une installation électrique conforme à la législation.
CE	MARQUAGE CE : cet appareil est certifié conforme à la réglementation européenne pour la sécurité électrique, la inflammabilité, l'émission de rayonnements perturbants, et l'immunité aux perturbations électriques environnantes.
FC	*FCC ID :W45 03330 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by JRI Maxant could void the user's authority to operate this product. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense*

II. RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

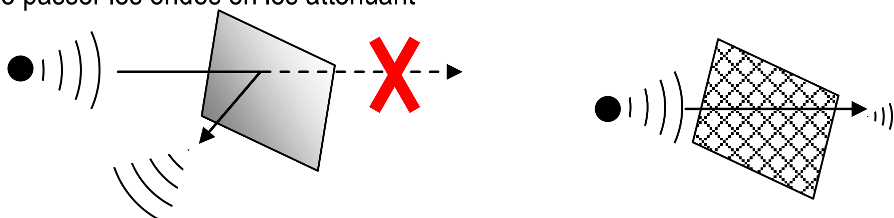
Le Spy RF est un dispositif d'alarme communiquant sans fil avec un logiciel de la gamme SIRIUS.
La communication sans fil est basée sur le principe de la radio fréquence. Comme nous en sommes entourés au quotidien (télé, radio…), on a vite fait de penser que cela fonctionne à tous les coups. C'est vrai si l'on respecte quelques règles basiques concernant le positionnement des appareils, car toute transmission sans fil est sujette à perturbations.

a) Sources de perturbations

- Présence d'obstacle dans le trajet des ondes entre le Spy RF ModeM et le Spy RF (mur, mobilier, personne…) ou à proximité de l'antenne.
- Epaisseur d'un obstacle dans le trajet des ondes. L'atténuation est plus importante en diagonale que perpendiculairement



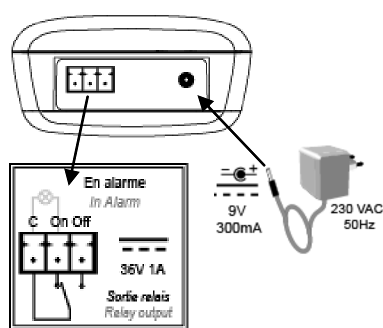
- Une paroi métallique pleine est infranchissable par les ondes. Par contre une paroi métallique ajourée laisse quand même passer les ondes en les atténuant



III. PRESENTATION

Fonctionnement

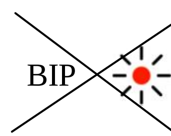
En alarme

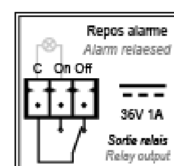


Par défaut, l'alarme est active 4' et inactive 4' alternativement pour le relais uniquement

Arrêt de l'alarme







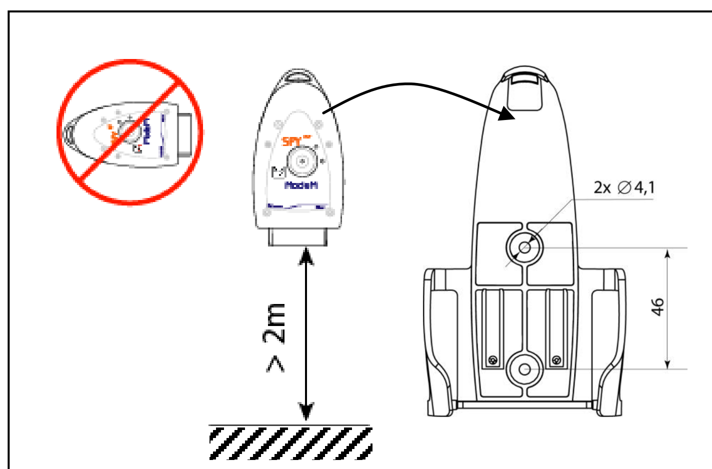
L'arrêt est temporaire (4 min) uniquement pour le relais. L'alarme se redéclenchera tant quelle ne sera pas acquittée par Sirius.
Le relais s'arrêtera définitivement après un certain nombre de cycle (cf p4). La led et le buzzer continuent d'avertir. Le fonctionnement du relais se réinitialise par un acquittement sur Sirius

IV. INSTALLATION

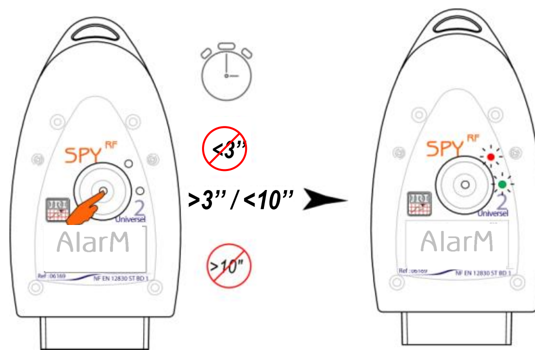
a) Préconisation d'installation

- Placer les appareils en hauteur à ~2m et ~30 à 40 cm du plafond pour éviter les obstacles et les passages de personnes.
- Dans la mesure du possible, placer le Spy RF ModeM dans une position centrale par rapport aux points de mesure.
- Essayer de les placer de préférence à vue.
- Au mur, les écarter de préférence de la paroi en utilisant un « Eloigne support mural » (ref 08512) proposée au catalogue.
- Sur une machine (frigo, étuve, four, chambre froide…), faire dépasser l'antenne.
- Ne jamais placer les Spy RF horizontalement
- Si des difficultés persistent il est possible d'utiliser des Spy RF RelaY (répéteurs) ou bien connecter un autre Spy RF ModeM sur le réseau Ethernet.

b) Installation du support



c) Activation



Pour activer le SPY RF, appuyer entre 3 et 10'' sur le bouton :

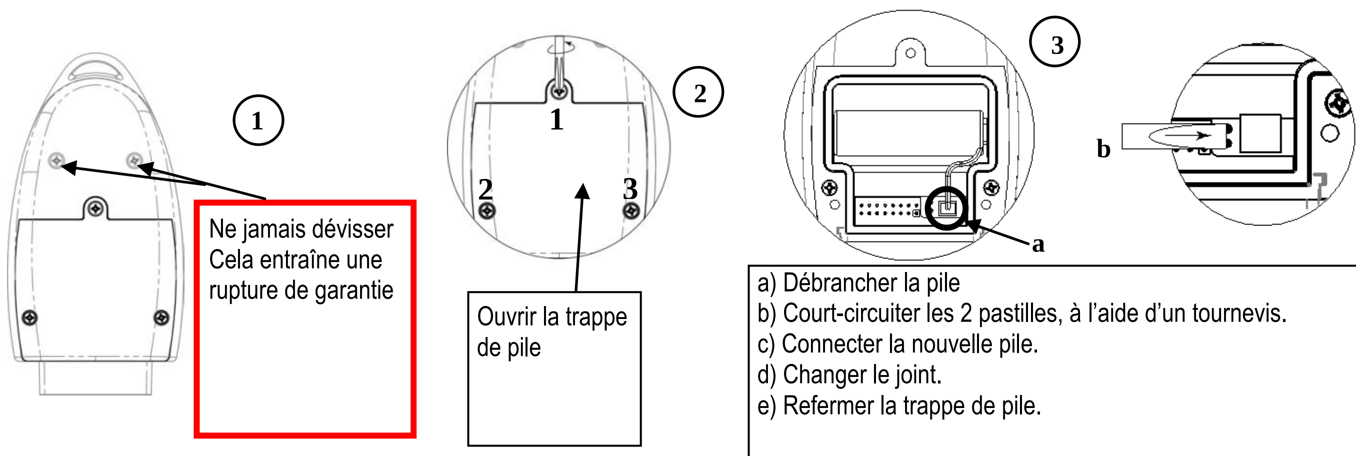
- les 2 leds s'allument puis clignotent simultanément
- la led verte clignote toutes les secondes

Pour arrêter le Spy RF, appuyer entre 3 et 10'' sur le bouton

- les 2 leds s'allument puis clignotent l'une après l'autre

L'arrêt n'est possible que lorsqu'il n'y a pas d'alarme, sinon, il faut l'acquitter d'abord avec Sirius.

V. CHANGEMENT DE LA PILE





TENIR LA PILE A L'ECART DU FEU, NE PAS ESSAYER DE LA RECHARGER NI DE LA COURT-CIRCUITER
N'UTILISER QUE DES PILES FOURNIES PAR JRI (REF : 06569)

VI. RESET

En cas de blocage de l'appareil (impossibilité de le rallumer…), effectuer un reset en procédant de la même manière qu'un changement de pile

VII. CARACTERISTIQUES

Durée alarme active	Configurable
Durée d'alarme inactive	Configurable
Conditions assignée de fonctionnement	-10°C +70°C
Température de stockage	-40 + 85°C
Portée radio (en champ libre)	1km
Bande radio	868MHz ou 902MHz
Alimentation	9 VDC – 300 mA*
Durée de vie de la pile	200 alarmes max ou 2 ans
Dimensions	123x69x30mm
Indice de Protection	IP34
Conformité CE ERM	EN 301 489 / EN 61000 / EN 61010 EN 55022 / EN 300 220
Conformité FCC	FCC part 15

***Fournie pour le marché eroupéen**

VIII. AJOUT DU SPY RF ALARM DANS SIRIUS

Dans Sirius cliquer sur Gestion des appareils puis sur le bouton Puis suivre les instructions

Nom : Identification de l'alarme
Support : Module Alarme puis N° du Spy RF AlarM concerné
Type : choisir pour quel type d'alarme
Cible : Unité(s) surveillée(s) concernées
Temporisation : Délais avant déclenchement de l'alarme

Choisir le type d'enregistreur

End

Après avoir cliqué sur Terminer, la fenêtre se ferme et le nouveau matériel est ajouté dans la liste des matériels installés

Configuration
Le Spy Rf AlarM possède une configuration par défaut :
Quand une alarme se déclenche, le buzzer, la led s'activent. Le contact du relais bascule pendant **4'** puis s'arrète automatiquement **4'** plus tard 5 fois de suite par défaut avant arrêt définitif

Ces durées d'activation / repos sont configurables:
Dans la page **Gestion des appareils** (dans Sirius) selectionner le Spy RF AlarM (90 AX XX XX) puis cliquer sur **Plus de détails**

Nb Cycle Relais	5	1
Tempo Cycle Relais	240	2
Tempo Led Buzzer	4	3

1 = nombre d'ouverture/fermeture avant arrêt du relais.
Acquitter l'alarme dans Sirius pour le réinitialiser
2 = durée du contact dans chacun des états (en secondes)
3 = coefficient d'activation de la led et du buzzer
(Attention changer cette valeur modifie la durée de vie de la pile)



Il est recommandé de programmer une tâche planifiée "lecture de la configuration du Spy RF Alarm" afin de surveiller que se dernier est opérationnel. En cas de nom réponse du Spy RF Alarm, Sirius déclenchera une alarme technique.

Renvoi d'alarme

Pour renvoyer des alarmes vers un Spy RF AlarM, ouvrir la page **Configuration** puis cliquer sur **Alarmes déportées**

Ajouter/modifier une alarme déportée
Nom
Support · Module Alarme | 90.A0.50.38 - Beep
Type Toutes les alarmes
Cible Tous les appareils
Temporisation 0 minutes
0h 4h 8h 12h 16h 20h 24h
dimanche
lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
mercredi 8h30 -> 13h00
OK Annuler

Période pendant laquelle le report est actif. Une case correspond à ½ heure. La sélection ou désélection d'une période se fait par un cliquer/ glisser.

IX. GARANTIE

Notre matériel est garanti un an, pièces et main-d'oeuvre, contre tout vice de fabrication, défaut de fonctionnement ou usure anormale. Cette garantie ne s'étend qu'au remplacement des pièces reconnues défectueuses et à la remise en état du matériel en cause revenus FRANCO de port en nos ateliers, à l'exclusion de tous dommages et intérêts ou frais accessoires.
Le point de départ de la garantie est la date de facturation du produit concerné. La facture d’achat devra être produite à l’appui de toute demande de mise en jeu de la garantie. Les réparations sous garantie ne prolongent d’aucune façon le délai de garantie accordé au produit lors de sa vente. Les détériorations dues à toute utilisation anormale ou à tout stockage aux intempéries sont exclues de notre garantie.

X. CONTRAT DE MAINTENANCE

Comment bien optimiser votre installation par radiofréquence?
Les systèmes de mesure par radiofréquence communiquent par ondes hertziennes. De nombreux facteurs (changement d’installation, déménagement, cloison supplémentaire, interférence avec un autre système radio...) peuvent toutefois modifier le chemin radio préalablement défini. La radiofréquence requiert donc un suivi périodique par des spécialistes reconnus.
C’est pourquoi JRI a créé pour vous, le contrat de maintenance. Nous simplifions vos démarches en vous apportant une solution clef en main. Cette offre globale de services comprend, la maintenance et un service métrologique ce qui vous permet d’assurer le fonctionnement performant de vos appareils ou de votre installation.

Vous n’aurez plus à vous soucier de l’entretien de vos appareils !

Ce contrat de maintenance vous permet de bénéficier pour une durée minimale de 2 ans, de prestations diverses comme :

- la vérification annuelle ou biannuelle du matériel
- l’extension de garantie
- la télémaintenance
- l’assistance téléphonique **+33 (0) 892 680 933 (0,282 € HT/min)**
- le remplacement du matériel sur site ou par un retour en usine
- la vérification de l’exactitude des mesures (certificat métrologique)
- Le changement des piles
- l’accès aux nouvelles versions des logiciels
- Un délai d’intervention sur site de 48H ouvrées après identification du défaut par nos experts

XI. PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT

JRI recommande à ces clients de mettre au rebut leur matériel de mesure, d'enregistrement inutilisable et/ou irréparable d'une manière appropriée à la protection de l'environnement. Dans la mesure où la production des déchets ne peut être évitée, il y a lieu de réutiliser ceux-ci en procédant au recyclage le mieux adapté aux matériaux considérés et à la protection de l'environnement.
Directive RoHS
La Directive européenne dite RoHS réglemente et limite la présence de substances dangereuses dans les équipements électroniques et électriques (EEE).
Le champs d'application de cette Directive exclut dans son article 2, les "Instruments de surveillance et de contrôle" dont font partie les produits fabriqués par la société JRI.
Néanmoins la société JRI a décidé d'appliquer l'ensemble des dispositions de cette Directive pour ses nouveaux produits électroniques qui seront conformes à la Directive 2002/95/CE précitée.

TABLE OF CONTENTS

I. INTRODUCTION

Congratulations, you own a SPY RF Alarm ! This device allows to locally advertise with a remote alarm system in case of need or order.
The SPY RF Alarm complies with EN 12830, only with temperature probes.

a) Equipment

- 1 Spy RF Alarm
- 1 wall-mounting bracket
- 1 adhesive plaster
- 1 protection connector
- 1 user manual

b) Symbols

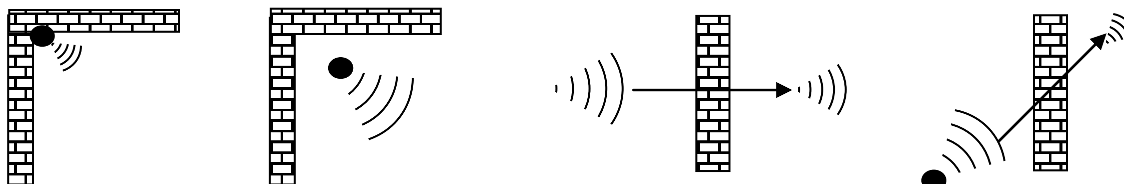
	RECYCLING : do not throw in a rubbish dump or in a domestic waste container. Comply with the regulation to throw away the device.
	POWER SUPPLY : this device is powered by a continuous current delivered by a main power supply adaptor (230VAC). Comply to the security and utilization regulations of electric power. Use an electric installation complying with these regulations
	CE MARKING :this equipment is certified to comply with the European regulation for the electric security, inflammability, disturbing radiation emission and immunity to surrounding electric disturbances.
	FCC ID:W45 03330 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by JRI Maxant could void the user's authority to operate this product. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense

II. INSTALLATION RECOMMENDATIONS

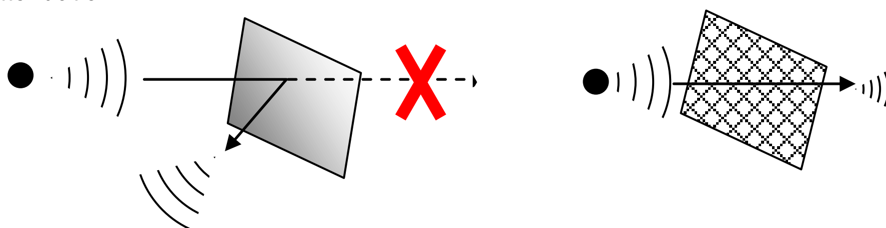
The Spy RF Alarm is an alarm device able to communicate wirelessly with the operating software SIRIUS.
The wireless communication is based on radio frequency. As we are daily in contact with it (radio, TV…) it is easy to think that it always works. This is true if basic rules on the positioning of recorders are respected because wireless communication is subject to perturbations.

a. Perturbations sources

- Presence of obstacles in the way of the waves between the Spy RF ModeM and the Spy Rf (wall, ceiling, person, furniture…) or close to the antenna.
- Obstacles thickness in the way of the waves. The absorption is more important in diagonal as perpendicularly

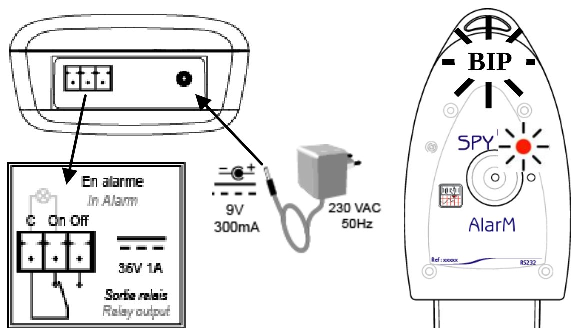


- Waves cannot pass through full metallic walls. On the other hand, a perforated wall allows the waves passing with attenuation



III. PRESENTATION

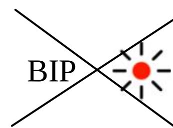
Functioning
In alarm

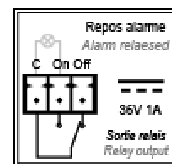


By default, the alarm is alternatively on and off 4'only for the relay.

Stop alarm







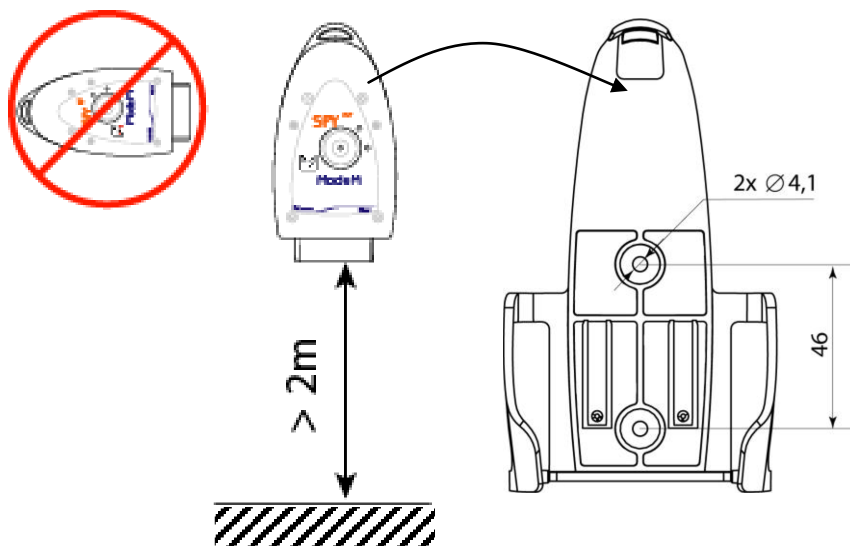
Stop is temporary (4 min) only for the relay. The alarm will go on again until it will be acknowledged by Sirius.
The relay will stop after a number of cycle (see p 4). The led and buzzer will always advertise. The relay functioning will be initialized after a Sirius acknowledgement.

IV. INSTALLATION

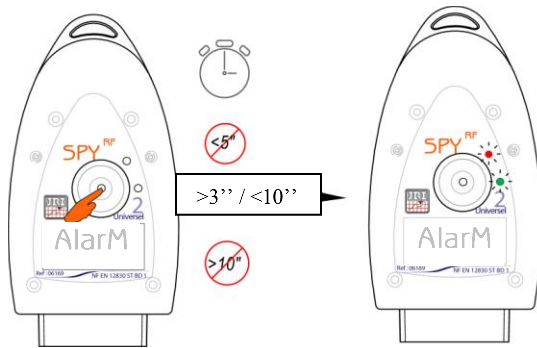
a) Installation recommendations

- Place the devices at ~2m high and around 30 to 40cm from the ceiling to avoid obstacles and moving persons.
- If possible, place the Spy RF in central position regarding the Spy RF recorders.
- Try to place them preferably at sight of each other.
- On the wall, it is preferable to them aside by using the special bracket (ref 08512) of the catalog.
- Place the antenna above the top the monitored unit (fridge, incubator, oven, cold rooms…),.
- Never place the Spy RF horizontally.
- If some difficulties persist, it is possible to use Spy Rf RelaY (repeaters) or to connect another Spy RF ModeM to the Ethernet network (LAN).

b) Installation of wall-mounting bracket



c) Activation



To start the SPY RF, press between 3 and 10” on the button:

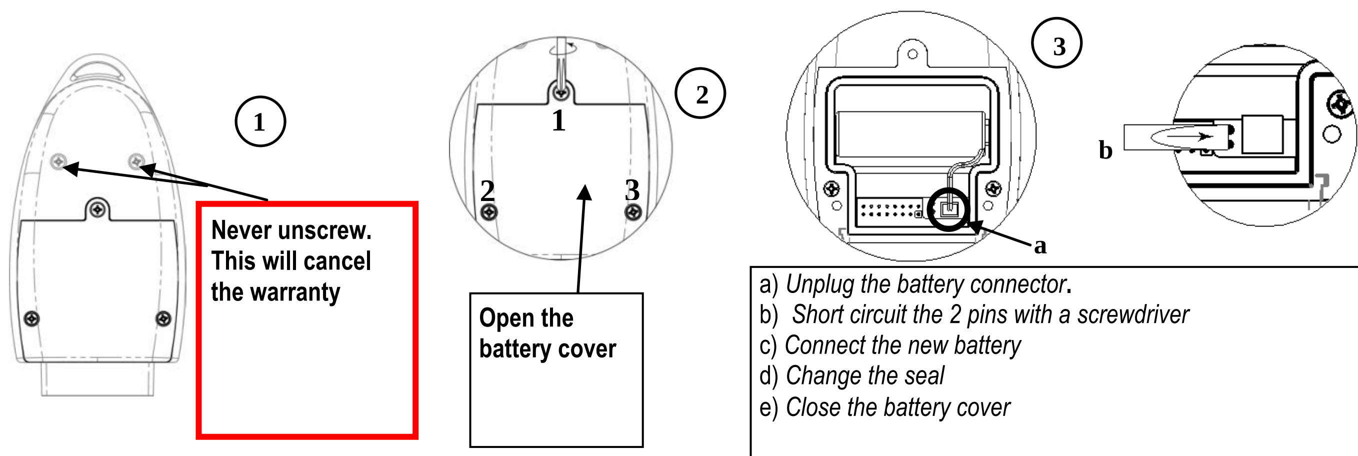
- the 2 LEDs are on and flash at the same time
- The green led blinks evry seconds

To stop the Spy RF, press on between 3 to 10’’ on the button

- the 2 leds are on and and flash one after the other.

Stop is possible only if there is no alarm, otherwise acknowledge it before with Sirius.

V. BATTERY CHANGE



KEEP THE BATERY FAR FROM THE FIRE ; DO NOT TRY TO RELOAD OR TO SHORT CIRCUIT IT. USE ONLY BATTERIES SUPPLIED BY JRI (REF 06569)

VI. RESET

If the device does not work anymore (cannot turn it on…), use the Reset function in the same way as the battery change.

VII. CHARACTERISTICS

Duration alarm on	Suitable
Duration alarm off	Suitable
Operating range	-10°C +70°C
Storage range	-40 + 85°C
Radio range (in free field)	1km
Radio band	868MHz or 902MHz
Power supply	9 VDC – 300 mA*
battery life	*200* alarms or 2years
Dimensions	123x69x30mm
Protction degree	IP34
CE ERM conformity	EN 301 489 / EN 61000 / EN 61010 EN 55022 / EN 300 220
FCC conformity	FCC part 15

* *Supplied for the european market*

VIII. ADDING SPY RF ALARM IN SIRIUS

In Sirius click on Device management and then on
Follow the instruction bellow

Ajouter un appareil - Démo

Sélectionner le type de l'appareil

Spy RF

Spy RF

Modulo

Terminer Annuler

Name	*: Remote alarm identification*
Support	*: Alarm module then N° of concerned Spy RF AlarM*
Type	*: Choose for what sort of alarm*
Target	*: Monitoring units concerned*
Time delay	*: Delai before alarm goes on*

Choose the type of recorder

Ajouter un appareil - Démo

Select the device model

Sélectionner le type de l'appareil

Module Alarme

SPY RF TC 2 voies
Modem 25 SPY RF
Modem 500 SPY RF
Répéteur SPY RF
Module Alarme
SPY RF Comptage 1 voie
SPY RF Comptage 2 voies
SPY RF TIP Simple

Annuler

Ajouter un appareil

Select the modem associated to the device

Sélectionner le modem associé à l'appareil

60.A0.01.70

60.A0.01.70
60.A0.00.87
60.A0.00.86
60.A0.00.91
60.A0.01.64

Terminer Annuler

Ajouter un appareil

Enter the serial n° of the device

Entrer le numéro de série de l'appareil

Terminer Annuler

Ajouter un appareil

Cliquez sur "Terminer" pour ajouter l'appareil

End

Terminer Annuler

After Ending, the window will close and the Spy RF AlarM is installed and appear in the fleet

Setting up

The Spy RF AlarM as a default settings:

When an alarm goes on, the buzzer, the led turn on. The relay contact turn on during **4'** and turn off automatically **4'** later 5 time by default before sopping definitively.

These activation / relaese delay are programable

From **Device management** page (in Sirius), select the Spy RF AlarM (90 AX XX XX) and then click on **More details** button

Number of relay command	5		①
Duration of relay command	240		②
Del and Buzzer Temporisation	4		③

1 = Number of open/close contact cycle before relay stop
Acknoledge the alarm in Sirius to initialize it again
2 = contact duration for each state(in second)
3 = activation led and buzzer coefficient.
(Take care changing this setting modifies the duration of battery life)



It is recommanded to program a planned task "reading Spy RF Alarm configuration" to check if it is already operational. If the device do not answer to the Sirius request, Sirius will send a technical alarm.

Sending remote alarm

*To remote alarms through the Spy RF AlarM, open **Configuration** window and click on **Remote alarms***

Add/Modify a remote alarm

Name
Support: Alarm module — 90.A0.50.38 - Beep
Type: All the alarms
Target: All the devices
Time delay: 0 Minutes

0h 4h 8h 12h 16h 20h 24

Sunday
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday

Wednesday 8h00 -> 12h30

OK Cancel

Time period in which the remote alarm is activated. Each square equals to 30 minutes. The selection or deselection of a period is done by a click / slide.

IX. WARRANTY

JRI products carry a one year warranty and guarantee against defects in their components or workmanship.

During this period if any product supplied by the Company proves on inspection to be defective, the Company will at its own option replace the same or refund to the Buyer the price of the product.

In no circumstances will JRI' liability exceed the price of the product paid by the buyer or the cost of replacement.

JRI shall not in any event be liable to the Buyer for any indirect or consequential loss or damage costs or expenses whatsoever which might arise out of or in connection with the supply of the product or its consequent use.

Consequently, the products warrantee and guarantee specified above, does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification, or use with non-JRI' hardware/software. No warranty of fitness for a particular purpose is offered and the user assumes the entire risk of using the product.

In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

X. MAINTENANCE CONTRACT

How to optimize your radio frequency installation?

RF measuring systems communicate by radio frequency. However, there may be several factors that can modify the radio ways already defined, such as moving from a building, adding walls, … Radio frequency requires thus a periodical follow up performed by specialists.

That's why JRI has created maintenance contracts. We bring you a global solution which makes your maintenance easier. This overall service offer includes maintenance and also metrological services, which ensure you that your system is fully performant.

You won't worry about your devices maintenance anymore !

With this maintenance contract you will benefit for a minimal period of 2 years from the following advantages:

- material verification once or twice a year
- warranty extension
- telemaintenance
- telephone assistance **+33 (0) 892 680 933 (0,282 € HT/min)**
- material replacement on site or by return in our manufacture
- metrological certificates: verification of measurement accuracy
- battery change
- access to new software versions and updates
- on-site intervention time within 3 open days after problem identification by our experts

XI. ENVIRONMENT PROTECTION

JRI recommends to our customers to throw away their measuring and recording devices which are unserviceable and/or beyond repair in a way that is appropriate to environment protection. As the production of waste cannot be avoided, it is best to re-use them by proceeding with adapted recycling depending on the material used and considering the environment protection.

RoHS Directive

The ROHS European Directive rules and limits the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipments (EEE).

In the article 2, the scope of this Directive excludes "9. Monitoring and Control Instruments" and our products are part of this category.

Nevertheless, our company has decided to apply the whole dispositions of this Directive for all our new electronic devices which will comply to this 2002/95/CE Directive.